

38. BILBAINADA LEHIAKETA, 2026

BILBOKO UDALeko KULTURA ETA GOBERNANTZA SAILAK, NERBIOI IRRATIAren eta **TELEBILBAO**ren laguntzarekin, 38. BILBAINADA LEHIAKETArako deialdia egin du. Lehiaketa hau gaur egungo gaiak dituzten kanta herriko berriak sortzen bultzatzeko da, horrela Bilboko kanta herrikoien jai-ukituari eta tradizioari eutsi nahi diogu.

OINARRIAK

1.- Lehiaketa honetan nahi duten guztiek har dezakete parte, ezelako muga barik.

2. - Aurkeztutako kanta bilbainadak izango dira, hau da, itsasadarraren inguruko herriei, bertako pertona famatuei eta eguneroko gorabeherei buruzko gaur egungo gaiak dituzten kanta herrikoiak.

3.- Aurkeztutako kanta, bai euskeraz, bai erderaz, originalak izango dira eta ezingo dira beste lehiaketa batzuetan saritutakoak izan. Ezingo da lehendik argitaratuta dagoen lanik aurkeztu.

4. – Lanak udalaren web-orriaren bidez aurkeztu beharko dira (bilbao.eus).

Horretarako, formularioa osorik eta behar bezala bete beharko da, egilearen edo egileen datuekin, eta kantaren testua eta grabazioa erantsi.

Kanten hitzak (egilearen edo egileen izena ez da agertuko, ezta egilea nor den jakiteko moduko beren beregiko azalpenik ere) formatu hauetan erantsi daitezke: .docx, .txt, .pdf, .odt.

Eta grabazioak formatu hauetan: .mp3, .wma, .ogg.

5. – Lanak aurkezteko epea 2026ko apirilaren 14ean hasiko da eta ekainaren 1an amaituko da.

6.- Epaimahaia Kultura eta Gobernantza Saileko zinegotzi ordezkariak izendatuko du lehiaketaren epaia.

Musika arloko profesional bi egongo dira gutxienez eta oinarri hauetako edozein zalantza edo azaldu gabe utzitakoak erabaki eta interpretatu ditzake epaimahaiak eta beti izango du lehentasuna bere irizpideak. Era berean, erabakia ezingo da apelatu.

38.º CONCURSO DE BILBAINADAS, 2026

El **ÁREA DE CULTURA Y GOBERNANZA DEL AYUNTAMIENTO DE BILBAO**, con la colaboración de **RADIO NERVIÓN** y **TELEBILBAO** convoca el 38.º CONCURSO DE BILBAINADAS para estimular la creación de nuevas canciones sobre la temática actual de la Villa, a fin de mantener el espíritu festivo y la tradición de la canción popular bilbaína.

BASES

1. Podrán participar en este concurso cuantos autores y autoras lo deseen, sin ninguna limitación.

2. Las canciones presentadas deberán ser bilbainadas, entendiéndose por éstas, canciones populares sobre temática actual bilbaína, de los municipios que bordean nuestra ría, sus personajes y acontecimientos cotidianos.

3. - Las canciones presentadas, en euskera o castellano, deberán ser originales y no premiadas en otros concursos, ni previamente editadas.

4. – Las canciones se presentarán a través de la página web municipal (bilbao.eus).

Para ello, se deberá rellenar correctamente, y en su totalidad, el formulario con los datos del autor o autores y adjuntar, tanto la letra de la canción, como una grabación de la misma.

Las letras de las canciones (sin que conste la identidad del autor y autores, ni ninguna referencia explícita a datos de los que pueda deducirse claramente la autoría) se podrán adjuntar en los siguientes formatos: .docx, .txt, .pdf, .odt.

Y las grabaciones, en formato .mp3, .wma, .ogg.

5. – El plazo de recepción comenzará el 14 de abril y finalizará el 1 de junio.

6.- El jurado, que será designado por el Concejal Delegado del Área de Cultura y Gobernanza.

Este jurado estará compuesto, al menos, por dos profesionales de la música y podrá resolver cualquier duda, imprevisto e interpretación que se derive de las presentes bases, prevaleciendo en todo momento su criterio. Asimismo, sus decisiones serán inapelables.

7. - Hauek dira sariak:

- Euskarazko bilbainadarik onena: 955 € eta On Diego.
- Gaztelaniazko bilbainadarik onena: 955 € eta On Diego.
- Accésit gaztea (18 eta 30 urte bitartekoak) euskaraz 420€ eta plaka .
- Accésit gaztea (18 eta 30 urte bitartekoak) gazteleraz 420€ eta plaka.
- 6 accésit: 420 € eta plaka.

Saritutako lan bat egile batek baino gehiagok aurkeztu duenean, sariaren zenbatekoa zati berdinetan banatuko da.

Parte hartzen duen pertsona edo talde batek ezingo ditu bi sari baino gehiago lortu, nahiz eta lehiaketara abesti bat baino gehiago aurkeztu.

Diru-kopuru horri dagozkion atxikipenak egingo zaizkio, indarrean dauden arauen arabera (Espainiar estatuko egoiliarrentzat Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga eta atzerriko egoiliarrentzat Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zerga).

Era berean, epaimahaiak ohorezko sari moduan On Diego bat edo gehiago eman ditzake gure urian hain sustraitua dagoen musika-mota hau bultzatzen eta laguntzen euren ibilbidean nabarmendu diren pertsonarentzat edo pertsonentzat.

Sari guztiak, edo euren batzuk, eman gabe utzi daitezke.

8.- Bilboko Udalak eskubidea izango du saritutako lanak ustiatzeko Jabetza Intelektualaren Legearen Testu Bateratuan ezarritako mugak beteta.

Erabilera horien artean, honako baimen hauek daude beren-beregi adierazita: CD bat egiteko baimena irabazten duten kantak kantari profesionalek abestuta, diska hori Gabonetan egin ohi den galan aurkezteko baimena eta gala hori grabatzeko eta zabaltzeko baimena.

Saria bera izango da Bilboko Udalak egingo duen ordainketa bakarra jabetza intelektualaren eskubideak jasotzeagatik. Eskubideen lagapena eskusiboa izango da epaia jakinarazi eta urtebeteko epean.

7 - Los premios establecidos son los siguientes:

- Mejor Bilbainada en euskera: 955 € y Don Diego.
- Mejor Bilbainada en castellano: 955 € y Don Diego.
- Accésit Joven (entre 18 y 30 años) en euskera 420€ + placa.
- Accésit joven (entre 18 y 30 años) en castellano 420€ + placa.
- 6 accésit: 420 € y placa.

Cuando una obra premiada sea presentada a nombre de más de una persona, el importe del premio se dividirá por partes iguales entre ellas.

Una misma persona o grupo participante no podrá obtener más de dos premios, aunque haya presentado varias canciones al concurso.

A esa cantidad, en su caso, se le efectuarán las retenciones fiscales que resulten obligatorias en virtud de la normativa fiscal vigente (Impuesto sobre la Renta de las personas Físicas, para residentes en el estado español, o Impuesto sobre la Renta de no Residentes, para residentes en el extranjero).

Asimismo, el jurado podrá otorgar, como premios honoríficos, uno o varios Don Diegos de Honor a persona o personas que se hayan destacado, en su trayectoria, por su apoyo e impulso a este género musical tan arraigado en nuestra Villa.

Los premios, o algunos de los premios, podrán ser declarados desiertos.

8. - Los derechos de explotación de las canciones premiadas serán cedidos al Ayuntamiento de Bilbao, que podrá hacer uso de ellos en cualquiera de las modalidades y sin otros límites que los establecidos en el Texto Refundido de la Ley de Propiedad Intelectual. Entre esos usos, expresamente se señala la autorización para la producción de un CD con las canciones ganadoras interpretadas por músicos profesionales y su presentación en la tradicional gala navideña, así como la grabación de esa gala y su difusión.

El pago del premio por parte del Ayuntamiento de Bilbao será el pago único que deba efectuar éste por la cesión de los derechos de propiedad intelectual.

La cesión de derechos tendrá el carácter de exclusiva durante el plazo de un año a partir de la publicación del fallo.

9.- Saritutako pertsonak Espainiako lurraldean egoitza fiskala badu, saria jaso aurretik honako hauek aurkeztu beharko ditu:

- a) Erantzukizunpeko adierazpen bat, zeinaren bidez ondoko hau ziurtatuko baita: ez dagoela Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan eta 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistatik gabe bizitzeko Legearen 23.2 artikuluan onuradun izateko aurreikusitako debekuetan; zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzen direla (887/2006 Errege Dekretuaren 18. eta 19. artikuluetan ezartzen dira); eta ez dagoela Bilboko Udalak egiaztapen egokiak egitearen aurka, eskatzaileak Udalarekin zorrik ez daukala egiaztatzeko.
- b) Bilboko Udalaren aldetik, kontzeptua edozein izanda ere, inoiz ordainketarik jaso ez dutelako Hartzekodunen Erregistroan inskribatuta agertzen ez diren pertsonak, "Hartzekodunen Fitxa" behar bezala beteta aurkeztu beharko dute. Horrekin batera NAN/IFZ/pasaportea eta dirua sartuko den banku-kontuaren titulartasuna egiaztatzen duen edozein agiri ere aurkeztu beharko dituzte.

Saritutako pertsonak egoitza fiskala ez badu Espainiako lurraldean, egoitza duen nazioan eskumena duen agintariak egindako "Egoitza Fiskalaren Ziurtagiria" aurkeztu beharko du.

10.- Lehiaketa honetan parte hartzeak arauok osorik onartzen direla esan gura du. Oinarrietan araututa ez dagoenerako, ordezkio izaeraz, Bilboko Udalaren eta zuzenbide publikoko bere erakundeen eta entitateen deialdiaren bidez diru-laguntzak emateko oinarriak arautzen dituen Ordenantza Orokorra aplikatuko da. Bilboko Udalak 2016ko ekainaren 30ean onartu zuen ordenantza hori eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, 2016ko uztailaren 20ko 138 zenbakian argitaratu zen.

9.- Para poder recibir el premio en metálico, las personas premiadas deberán presentar previamente la siguiente documentación:

- a) Una Declaración responsable de no estar incurso en ninguna de las prohibiciones para obtener la condición de beneficiaria prevista en el art. 13 de la ley 38/2003, General de Subvenciones, ni en la prevista en el art. 23.2 del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres; que cumple con las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social exigidos en los art. 18 y 19 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio; así como que no se opone a que el Ayuntamiento de Bilbao realice las verificaciones que proceda para comprobar que no tiene deudas pendientes con el propio ayuntamiento.
- b) Aquellas personas que no hayan recibido nunca un pago del Ayuntamiento de Bilbao por cualquier concepto y que, por lo tanto, no figuren inscritas en el Registro de Acreedores deberán presentar, debidamente cumplimentada, la "*Ficha de acreedores*" a la que se le adjuntará el DNI/NIF/Pasaporte, y cualquier documento por el que quede acreditada la titularidad de la cuenta bancaria donde deba realizarse el ingreso.

En el caso de que la persona premiada no tuviera residencia fiscal en territorio español, deberá aportar el "Certificado de Residencia Fiscal" emitido por la autoridad competente de su país de residencia.

10.- El hecho de participar en la convocatoria supone la integra aceptación de estas Bases. En lo no previsto en estas Bases regirá con carácter supletorio la "Ordenanza general reguladora de las Bases para la concesión de subvenciones mediante Convocatoria por el Ayuntamiento de Bilbao y sus organismos y entidades de derecho público", aprobada en fecha 30 de junio de 2016 por el Excmo. Ayuntamiento Pleno y publicada en el BOB nº 138, de 20 de julio de 2016.